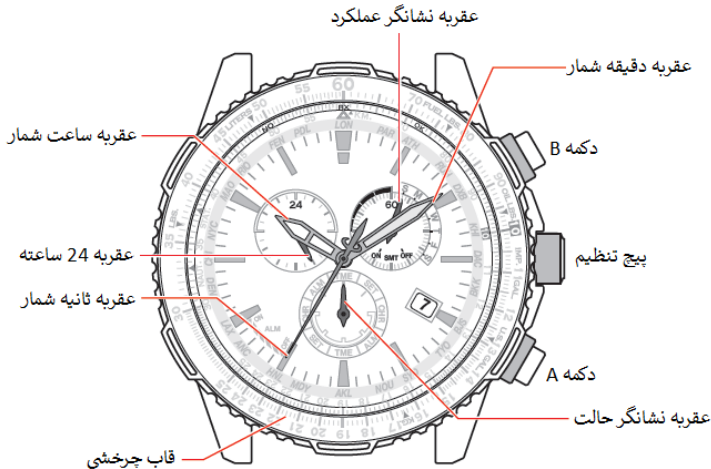


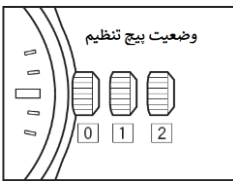
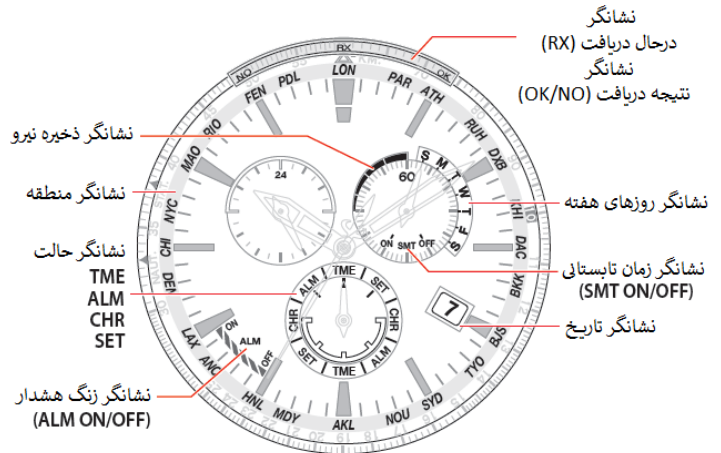
- این ساعت با نیروی خورشیدی کار می کند. صفحه را مقابل نور بگیرید و زمانی که به میزان کافی شارژ شد از آن استفاده نمایید.
- برای دیدن جزئیات زمان شارژ، مشخصات فنی و عملکردها به دستورالعمل کاربری مراجعه نمایید.

شناسایی اجزاء

عقربه ها و دکمه ها



نشانگرها



- ظاهر واقعی ممکن است با چیزی که در شکل نشان داده شده است تفاوت داشته باشد.
- پیچ تنظیم هنگامی که بیرون کشیده می شود دارای دو حالت می باشد.

بررسی ذخیره نیرو

شما می توانید با استفاده از نشانگر ذخیره نیرو، میزان کنونی ذخیره نیرو را مشاهده نمایید.



- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و در وضعیت 1 قرار دهید. عقربه ثانیه شمار روی 30 ثانیه قرار گرفته و متوقف می شود.
- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [TME] قرار گیرد.
- پیچ تنظیم را به داخل فشار داده و روی وضعیت 0 قرار دهید.
- دکمه راست - پائین (A) را فشار داده و رها کنید. عقربه نشانگر عملکرد میزان ذخیره نیرو و عقربه ثانیه شمار آخرین نتیجه دریافت را نشان می دهد.

0	1	2	3	سطح
				وضعیت نشانگر
۳ روز یا کمتر	حدود ۳ روز تا ۱ ماه	حدود ۱ - ۷ ماه	حدود ۷ - ۱۰ ماه	مدت (تقریبی)
اخطار شارژ کم آغاز شده است	میزان ذخیره نیرو در حال کاهش است	میزان ذخیره نیرو در حد قابل قبول است	میزان ذخیره نیرو کافی است	معنی
در اسرع وقت برای شارژ اقدام نمایید				

- ۵- دکمه راست - پائین (A) را فشار داده و رها کنید تا به این عملیات خاتمه دهید.
عقربه ثانیه شمار به حالت عادی نمایش ثانیه باز می گردد.
- بدون فشار دادن دکمه نیز این عقربه پس از ۱۰ ثانیه به طور خودکار به حالت عادی باز می گردد.

بررسی نتیجه آخرین دریافت سیگنال

- ۱- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 1 قرار دهید.
عقربه ثانیه شمار روی 30 ثانیه قرار گرفته و متوقف می شود.
- ۲- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [TME] قرار گیرد.
- ۳- پیچ تنظیم را به داخل فشار داده و روی وضعیت 0 قرار دهید.
- ۴- دکمه راست - پائین (A) را فشار داده و رها کنید.
عقربه نشانگر عملکرد میزان ذخیره نیرو و عقربه ثانیه شمار آخرین نتیجه دریافت را نشان می دهد.

دریافت موفقیت آمیز بوده است.		OK
دریافت با شکست مواجه شده است		NO

- ۵- دکمه راست - پائین (A) را فشار داده و رها کنید تا به این عملیات خاتمه دهید.
عقربه ثانیه شمار به حالت عادی نمایش ثانیه باز می گردد.
- بدون فشار دادن دکمه نیز این عقربه پس از ۱۰ ثانیه به طور خودکار به حالت عادی باز می گردد.

بررسی تنظیمات کنونی ساعت جهانی

- ۱- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 1 قرار دهید.
عقربه ثانیه شمار روی 30 ثانیه قرار گرفته و متوقف می شود.
 - ۲- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [TME] قرار گیرد.
 - ۳- پیچ تنظیم را به داخل فشار داده و روی وضعیت 0 قرار دهید.
 - ۴- دکمه راست - بالا (B) را فشار داده و رها کنید.
عقربه ثانیه شمار تنظیمات کنونی منطقه زمانی و عقربه نشانگر عملکرد تنظیمات کنونی ساعت تابستانی را نشان می دهد.
 - ۵- دکمه راست - بالا (B) را فشار داده و رها کنید تا به این عملیات خاتمه دهید.
عقربه ها به وضعیت عادی خود باز می گردند.
- ساعت به طور خودکار بدون فشردن دکمه پس از حدود ۱۰ ثانیه به نمایش زمان کنونی باز می گردد.

تنظیم ساعت جهانی

این ساعت می تواند ساعت نقاط مختلف جهان را نمایش دهد که می تواند از میان ۲۴ منطقه زمانی مختلف انتخاب شود (با احتساب مرجع از ساعت هماهنگ جهانی - UTC)

- ۱- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 1 قرار دهید.
- ۲- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [TME] قرار گیرد.
- ۳- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 2 قرار دهید.
عقربه ثانیه شمار تنظیمات کنونی منطقه زمانی و عقربه نشانگر عملکرد تنظیمات کنونی ساعت تابستانی را نشان می دهد.

۴- پیچ تنظیم را بپیچانید و یک منطقه را انتخاب نمائید.

عقره های ساعت و دقیقه شمار تا زمانی که شما انتخاب یک منطقه را خاتمه دهید به حرکت در می آیند.

• فشار دادن دکمه B در حالی که عقربه ها متوقف شده اند، تنظیمات ساعت تابستانی را تغییر می دهد.

۵- پیچ تنظیم را به داخل فشار دهید تا در وضعیت 0 قرار گیرد و این عملیات خاتمه یابد.

جدول مناطق زمانی و محل های نماینده:

• کشورها یا مناطق ممکن است منطقه زمانی را به دلایل مختلف تغییر دهند.

• در صورت استفاده از ساعت در منطقه ای که در جدول زیر نیامده است، نام منطقه ای که در همان منطقه زمانی قرار دارد را انتخاب نمائید.

ایستگاه سیگنال	منطقه نماینده	نام منطقه	عقره ثانیه شمار	منطقه زمانی
آلمان	لندن *	LON	۰ ثانیه	0
	پاریس *	PAR	۳	+1
♦ آلمان	آتن *	ATH	۵	+2
	ریاض	RUH	۸	+3
	دوبی	DXB	۱۰	+4
♦ چین	کراچی	KHI	۱۳	+5
	داکا	DAC	۱۵	+6
	بانکوک	BKK	۱۷	+7
چین	پکن / هنگ کنگ	BJS	۲۰	+8
ژاپن	توکیو	TYO	۲۲	+9
♦ ژاپن	سیدنی	SYD	۲۵	+10
	نومئا	NOU	۲۷	+11
	اوکلند	AKL	۳۰	+12
♦ ایالات متحده آمریکا	میدوی	MDY	۳۳	-11
	هونولولو	HNL	۳۵	-10
	انکوريج **	ANC	۳۸	-9
ایالات متحده آمریکا	لوس آنجلس **	LAX	۴۰	-8
	دنور	DEN	۴۳	-7
	شیکاگو	CHI	۴۵	-6
	نیویورک	NYC	۴۷	-5
♦ ایالات متحده آمریکا	مانائوس	MAO	۵۰	-4
	ریودوژانیرو	RIO	۵۲	-3
♦ آلمان	فراندو دی نورونیا	FEN	۵۵	-2
	آزور	PDL	۵۷	-1

• مقادیر اختلاف ارائه شده در این جدول بر اساس زمان استاندارد می باشد.

• مناطقی که ایستگاه سیگنال آنها در جدول دارای علامت ♦ است، خارج از محدوده پوشش دریافت سیگنال هستند و سیگنال نمی تواند دریافت شود.

• برای منطقه ای با علامت * یا **، تغییر خودکار تنظیمات ساعت تابستانی پیوند شده است. برای آگاهی از جزئیات بیشتر به بخش تنظیم ساعت تابستانی مراجعه کنید.

دریافت سیگنال به طور دستی (دریافت به محض درخواست)

• دریافت سیگنال زمان ممکن است ۲ - ۱۵ دقیقه به طول بیانجامد.

۱- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 1 قرار دهید.

عقربه ثانیه شمار روی ثانیه ۳۰ قرار گرفته و متوقف می شود.

۲- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [TME] قرار گیرد.

۳- پیچ تنظیم را به داخل فشار داده تا در وضعیت 0 قرار گیرد.

۴- دکمه راست - پائین (A) را فشار داده و به مدت ۲ ثانیه یا بیشتر نگاه دارید تا اینکه عقربه ثانیه شمار روی RX قرار گیرد.

۵- ساعت را در محلی قرار دهید که دارای شرایط مناسبی برای دریافت سیگنال زمانی باشد.

• تا جایی که ممکن است در زمانی که عقربه ثانیه شمار روی RX قرار دارد ساعت را جابجا نکنید.

• فشردن دکمه A در زمانی که عقربه ثانیه شمار روی RX قرار دارد باعث لغو شدن دریافت سیگنال شده و ساعت به نمایش عادی خود باز می گردد.

پس از پایان فرایند دریافت، نتیجه دریافت (به صورت OK/NO) نمایش داده می شود و ساعت به نمایش عادی خود باز می گردد.

تنظیم ساعت تابستانی

بررسی تنظیمات ساعت تابستانی

۱- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 1 قرار دهید.

عقربه ثانیه شمار روی ثانیه ۳۰ قرار گرفته و متوقف می شود.

۲- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [TME] قرار گیرد.

۳- پیچ تنظیم را به داخل فشار داده تا در وضعیت 0 قرار گیرد.

۴- دکمه راست - بالا (B) را فشار داده و رها کنید.

عقربه ثانیه شمار تنظیمات کنونی منطقه زمانی و عقربه نشانگر عملکرد تنظیمات کنونی ساعت تابستانی را نشان می دهد.

ساعت تابستانی نمایش داده می شود.		SMT ON
ساعت استاندارد نمایش داده می شود.		SMT OFF

۵- دکمه راست - بالا (B) را فشار داده و رها کنید تا به این عملیات خاتمه دهید.

عقربه ها به وضعیت عادی خود باز می گردند.

• ساعت به طور خودکار بدون فشردن دکمه پس از حدود ۱۰ ثانیه به نمایش زمان کنونی باز می گردد.

تغییر تنظیمات ساعت تابستانی

۱- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و در وضعیت 1 قرار دهید.

۲- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [TME] قرار گیرد.

۳- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و در وضعیت 2 قرار دهید.

عقربه ثانیه شمار تنظیمات کنونی منطقه زمانی و عقربه نشانگر عملکرد تنظیمات کنونی ساعت تابستانی را نشان می دهد.

۴- پیچ تنظیم را بپیچانید و منطقه زمانی مورد نظر خود را برای تغییر تنظیمات ساعت تابستانی انتخاب نمایید.

منطقه زمانی تغییر نموده و عقربه های ساعت و دقیقه شمار شروع به حرکت می نماید. تنظیمات ساعت تابستانی مربوط به منطقه زمانی نمایش داده می شود.

۵- در حالی که عقربه ها متوقف شده اند دکمه راست - بالا (B) را فشار داده و رها کنید.

* ساعت تابستانی نمایش داده می شود. * تعویض خودکار تنظیمات ساعت تابستانی فعال است. تنظیمات ساعت تابستانی به طور خودکار متناسب با دریافت سیگنال های ساعت تابستانی تغییر می نماید.	SMT ON
* ساعت استاندارد نمایش داده می شود. * تعویض خودکار تنظیمات ساعت تابستانی غیرفعال است. ساعت تابستانی حتی پس از دریافت سیگنال ساعت تابستانی نیز نمایش داده نمی شود.	SMT OFF

- هر بار که دکمه B را فشار می دهید، تنظیمات ساعت تابستانی مربوط به منطقه زمانی انتخابی به طور متناوب تغییر می کند.
- در گروه های منطقه ای زیر، تنظیمات ساعت تابستانی تمامی مناطق در یک گروه، هنگام دریافت سیگنال های زمان تابستانی در منطقه ای از گروه مورد نظر به طور خودکار تغییر می یابد.

NYC, CHI, DEN, LAX, ANC :USA

PDL, ATH, PAR, LON :GERMANY

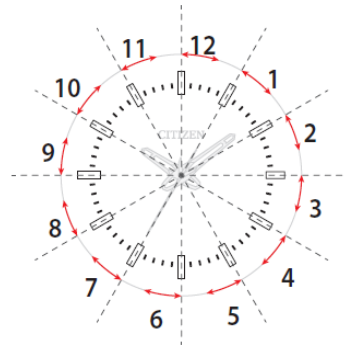
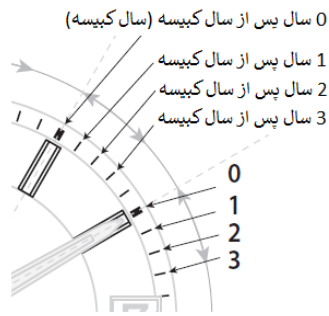
با این وجود این پیوند برای مناطقی که در آن تغییر خودکار خاموش شده است کار نمی کند.

۶- برای اجرای تنظیمات ساعت تابستانی سایر مناطق زمانی مراحل ۴ و ۵ را تکرار نمائید.

۷- پیچ تنظیم را به داخل فشار داده و در وضعیت 0 قرار دهید و عملیات را خاتمه دهید.

تنظیم ساعت و تقویم به طور دستی

- ۱- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 1 قرار دهید.
- ۲- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [SET] قرار گیرد.
- ۳- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و در وضعیت 2 قرار دهید.
- عقربه ثانیه شمار روی ثانیه ۰ قرار گرفته و متوقف می شود.
- ۴- دکمه راست - پائین (A) را فشار داده و رها کنید.
- عقربه های ساعت و دقیقه شمار به آرامی حرکت نموده و زمان و تقویم قابل تنظیم می شوند.
- ۵- دکمه راست - پائین (A) را به طور متناوب فشار داده و رها کنید تا عقربه/ نشانگری که می خواهید تنظیم نمائید تغییر یابد.
- هر بار که دکمه A را فشار می دهید، هدف مورد نظر به شیوه زیر تغییر می یابد:
ساعت/ دقیقه/ ۲۴- ساعته ← تاریخ ← سال/ ماه ← روزهای هفته ← (برگشت به بالا)
- به منظور نشان دادن قابل تنظیم بودن عقربه یا نشانگر، پس از انتخاب، عقربه یا نشانگر مورد نظر به آرامی حرکت می نماید.
- ۶- برای تنظیم عقربه/ نشانگر مورد نظر، پیچ تنظیم را بپیچانید.
- عقربه های دقیقه و ساعت شمار و نیز ۲۴ ساعت به طور هماهنگ به حرکت در می آیند.
- با عقربه ۲۴ ساعت بررسی نمائید که تنظیمات زمان روی AM یا PM قرار دارد.
- با ۵ بار چرخیدن عقربه نشانگر عملکرد، نمایشگر تاریخ به عدد بعدی تغییر می یابد.
- در صورتی که چند بار پیچ تنظیم را به طور سریع بپیچانید، عقربه/ نشانگر مورد نظر به طور پیوسته حرکت می نماید. برای متوقف نمودن حرکت سریع، پیچ تنظیم را به یک جهت بپیچانید.
- سال و ماه به وسیله عقربه ثانیه شمار نمایش داده می شود.
- ماه مربوطه با یکی از قسمت های ۱۲ گانه نمایش داده شده در شکل زیر متناظر است. هر عدد نشان دهنده ماه مربوطه است.
- سال مربوطه با سالهای پس از سال کبیسه متناظر است و با وضعیت ثانیه شمار نمایش داده می شود.



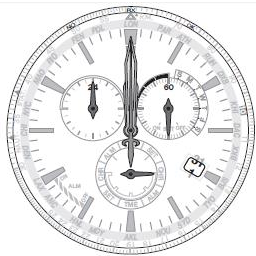
۷- مراحل ۵ و ۶ را تکرار نمایید.

۸- مطابق با یک مرجع زمانی معتبر پیچ تنظیم را به داخل فشار داده و در وضعیت 0 قرار دهید.

۹- حالت را به [TME] تغییر داده و عملیات را خاتمه دهید.

بررسی وضعیت مرجع

- ۱- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 1 قرار دهید.
 - ۲- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [CHR] قرار گیرد.
 - ۳- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 2 قرار دهید.
- عقربه ها و نشانگر شروع به حرکت کرده تا وضعیت های مرجع کنونی در حافظه ذخیره شود و سپس متوقف می شود.
- ۴- وضعیت مرجع را بررسی نمایید.



وضعیت های مرجع کنونی:

- عقربه های ساعت، دقیقه و ثانیه شمار: 0 ساعت، 00 دقیقه و 00 ثانیه
- عقربه ۲۴ ساعته: 24
- نشانگر تاریخ: مابین عدد 1 و 31
- عقربه نشانگر عملکرد: 30 (مستقیم به سمت پایین)

هنگامی که وضعیت مرجع کنونی با وضعیت صحیح اختلاف داشته باشد، تا مرحله ۳ بخش تصحیح وضعیت مرجع را دنبال نمایید.

۵- پیچ تنظیم را به طرف داخل فشار دهید تا در وضعیت 0 قرار گیرد.

۶- حالت را به [TME] تغییر داده و عملیات را خاتمه دهید.

تصحیح وضعیت مرجع

- ۱- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 1 قرار دهید.
 - ۲- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [CHR] قرار گیرد.
 - ۳- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 2 قرار دهید.
 - ۴- دکمه راست - پائین (A) را فشار داده و رها کنید.
 - ۵- دکمه راست - پائین (A) را به طور متناوب فشار داده و رها کنید تا عقربه/ نشانگری که می خواهید تنظیم نمایید تغییر یابد.
- هر بار که دکمه را فشار می دهید، هدف مورد نظر به شیوه زیر تغییر می یابد:
 - عقربه نشانگر عملکرد/ نشانگر تاریخ ← عقربه های ۲۴ ساعت/ ساعت شمار/ دقیقه شمار ← عقربه ثانیه شمار ← (برگشت به بالا)
 - به منظور نشان دادن قابل تنظیم بودن عقربه یا نشانگر، پس از انتخاب، عقربه یا نشانگر مورد نظر به آرامی حرکت می نماید.
 - هنگامی که هدف تنظیم عقربه های ساعت، دقیقه و ثانیه شمار و عقربه ۲۴ ساعت باشد، عقربه نشانگر عملکرد روی ۶۰ (مستقیم به سمت بالا) قرار می گیرد.

- ۶- پیچ تنظیم را برای تنظیم عقربه/ نشانگر مورد نظر بپیچانید.
- عقربه های ۲۴ ساعت، ساعت شمار و دقیقه شمار به طور هماهنگ به حرکت در می آیند.
 - با ۵ بار چرخیدن عقربه نشانگر عملکرد، نمایشگر تاریخ به عدد بعدی تغییر می یابد.
 - در صورتی که چند بار پیچ تنظیم را به طور سریع بپیچانید، عقربه/ نشانگر مورد نظر به طور پیوسته حرکت می نماید. برای متوقف نمودن حرکت سریع، پیچ تنظیم را به یک جهت بپیچانید.
- ۷- مراحل ۵ و ۶ را تکرار نمائید.
- ۸- پیچ تنظیم را به داخل فشار داده و در وضعیت 0 قرار دهید.
- ۹- حالت را به [TME] تغییر داده و عملیات را خاتمه دهید

شروع مجدد ساعت - ریست کلی

- ۱- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 1 قرار دهید.
 - ۲- پیچ تنظیم را بپیچانید تا عقربه نشانگر حالت روی [CHR] قرار گیرد.
 - ۳- پیچ تنظیم را بیرون کشیده و روی وضعیت 2 قرار دهید.
- عقربه ها نشانگر به حرکت در می آیند تا وضعیت های مرجع کنونی در حافظه ذخیره شود.
- هنگامی که عقربه ها و نشانگر متوقف شدند به مرحله بعد بروید.
- ۴- هر دو دکمه راست - پائین (A) و راست - بالا (B) را به طور همزمان فشار داده و رها کنید.
- با رها کردن دکمه ها، زنگ هشدار به صدا در می آید و ریست کلی اجرا می شود.

مقادیر تنظیمات پس از ریست کلی	
زمان / تقویم	January 1, یکشنبه، سال کبیسه
زمان جهانی	LON
ساعت تابستانی	SMT OFF در تمامی مناطق زمانی
تنظیمات زنگ هشدار	ALM OFF
زمان زنگ هشدار	0:00 AM
نشانگر نتیجه دریافت	NO

پس از ریست کلی

پس از ریست کلی، تنظیمات مربوط به وضعیت مرجع، زمان، تقویم و زنگ هشدار را اجرا نمائید.